



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
001

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Megan Buchanan, DAAT 8-1-4  
Megan.Buchanan@forces.gc.ca

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title – Titre</b> Camion diesel de classe 5 avec configuration de remorqueur de bateaux ou camion de réparation mobile	<b>Solicitation No. – N° de l’invitation</b> W6399-23LK32/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 3 novembre 2022	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Megan.Buchanan@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 613-945-2929	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b> Précisé dans les présentes	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L’invitation prend fin</b>
At: – à :  14:00 heure normale de l’Est (HNE)
On: – le :  22 novembre 2022

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>
<b>Name – Nom _____ Title – Titre _____</b>
<b>Signature _____ Date _____</b>

La modification 001 est émise en réponse aux questions du fournisseur et pour prolonger la date de clôture des offres jusqu'au 22 novembre 2022 à 14 h HNE.

**RÉFÉRENCE : Annexe C, Section 2.2 Atelier de CRM**

- Q1 :** Est-ce qu'un écart par rapport à la configuration demandée sera accepté/considéré?
- R1 :** Les écarts par rapport aux configurations demandées seront pris en compte lors de la phase d'évaluation des offres.

**RÉFÉRENCE : Annexe A, point 1.6 Tableau des capacités de configuration et Annexe A, point 1.2 Primauté des exigences.**

- Q2 :** Annexe A Point 1.6 : Vous affichez les exigences minimales du camion.

1.6 Tableau des capacités de la configuration

Le tableau suivant détaille les exigences minimales de conception, qui doivent être satisfaites pour la configuration proposée :

PNBV MINIMUM	8 636 kg (19 000 lb)
CHARGE UTILE MINIMALE	5 454 kg (12 000 lb)
CHARGE REMORQUÉE CONVENTIONNELLE	8 180 kg (18 000 lb)
PTMSE MINIMUM À L'AVANT	3 409 kg (7 500 lb)
PTMSE MINIMUM À L'ARRIÈRE	6 363,4 kg (14 000 lb)
VITESSE DU VÉHICULE	105 km/h (65 mi/h)
APTITUDE EN PENTE DU VÉHICULE	0,8 % à 90 km/h (56 mi/h)
RAPPORT PUISSANCE/COUPLE MINIMUM DU MOTEUR	330 HP/800 lb-pi
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	267 litres (60 gallons impériaux)

Annexe A Point 1.2 : Il y a une note disant que pour le véhicule de réparation et d'entretien, le véhicule doit inclure la boîte standard de 8 pieds du fabricant.

Le problème est que les exigences minimales au point 1.6 de l'annexe A concernent un camion à châssis-cabine (typiquement un F550 ou un Ram 5500 avec les spécifications que vous demandez). Or, vous voulez la boîte de 8 pieds pour le camion CRM, mais elle n'existe pas sur ce type de camion. Vous pouvez avoir la boîte de 8 pieds mais les spécifications du camion doivent être revues : vous devrez demander un type de camion sans boîte tel que le Ford F-250/350, le Ram 2500/3500 ou le GMC 2500/3500. De plus, la capacité du réservoir de carburant ne peut être que de 181 litres maximum.

- R2 :** Les exigences relatives aux camions énumérées à l'annexe A, paragraphe 1.6, restent inchangées.

Des déviations par rapport à la boîte standard de 8 pieds sont autorisées. Pour le CRM, le ministère de la Défense nationale accepterait une boîte utilitaire modifiée, semblable à celle décrite à l'Annexe B, qui est en mesure d'accepter la cabine spatiale.